Организация Объединенных Наций A/75/145

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
24 July 2020
Russian
Original: English

Семьдесят пятая сессия
Пункт 85 предварительной повестки дня*
Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации

Справочник по практике органов Организации Объединенных Наций и *Справочник по практике Совета Безопасности*

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Во исполнение резолюции 74/190 Генеральной Ассамблеи в настоящем докладе приводится краткая информация о прогрессе, достигнутом Секретариатом в период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года в деле обновления *Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций* и *Справочника по практике Совета Безопасности*. Ассамблее предлагается принять решения с учетом выводов, изложенных в пунктах 18 и 32.

* A/75/150.

Просьба отправить на вторичную переработку

I. Введение

1. Настоящий доклад подготовлен во исполнение резолюции 74/190 Генеральной Ассамблеи. В нем содержится информация о прогрессе, достигнутом Секретариатом в период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года[1] в деле обновления *Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций* и *Справочника по практике Совета Безопасности*. В докладе рассматриваются соответствующие мандаты и рабочие процессы, связанные с подготовкой этих публикаций в печатной и электронной форме, и в соответствующих случаях приводится общая информация об имеющихся ресурсах и существующих формах сотрудничества с научно-образовательными учреждениями, помощниками экспертов, временными сотрудниками и консультантами. Ассамблее предлагается принять решения с учетом выводов, изложенных в пунктах 18 и 32.

II. *Справочник по практике органов Организации Объединенных Наций*

A. Мандат и подготовка дополнений к *Справочнику по практике органов Организации Объединенных Наций*

2. Мандат на издание *Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций* был первоначально утвержден Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 796 (VIII) от 27 ноября 1953 года. *Справочник* издается с целью документально зафиксировать применение и толкование Организацией каждой отдельной статьи Устава Организации Объединенных Наций и историю принятия и применения Устава для расширения знаний о нем и углубления понимания практики применения его положений органами Организации Объединенных Наций.

3. С учетом содержащегося в пункте 17 резолюции 74/190 Генеральной Ассамблеи призыва к Генеральному секретарю эффективно и на приоритетной основе решать вопрос об отставании в подготовке тома III *Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций* Отдел кодификации Управления по правовым вопросам, действуя в качестве координатора подготовки *Справочника*, поддерживал регулярные контакты с Пекинским университетом, где были завершены научная работа и подготовка трех исследований по статье 23 Устава Организации Объединенных Наций для тома III дополнений №№ 7–9 (1985–1999 годы).

4. Что касается подготовки исследований для томов III и IV дополнения № 10 (2000–2009 годы), то в настоящее время продолжается обзор исследования по статье 49 Устава для тома III, подготовленного при содействии консультанта. Кроме того, в настоящее время продолжается обзор двух исследований по статьям 55 (пункт c)) и 56 для тома IV ответственным департаментом-составителем — Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Кроме того, Департамент по экономическим и социальным вопросам при содействии консультанта завершил подготовку исследования по статье 58 для тома IV в консультации с соответствующими подразделениями и структурами системы Организации Объединенных Наций, включая секретариат Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций, Объединенную инспекционную группу, Комиссию по международной гражданской службе, Продовольственную и сельскохозяйственную

[1] См. предыдущий доклад Генерального секретаря A/74/194.

организацию Объединенных Наций, Управление Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий, Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Структуру Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины») и Департамент по политическим вопросам и вопросам миростроительства. Департамент по экономическим и социальным вопросам также провел консультации с соответствующими подразделениями Секретариата, а именно с Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению и Департаментом по политическим вопросам и вопросам миростроительства в целях подготовки исследования по статье 65 для тома IV при содействии консультанта. Также продолжается работа, связанная с исследованиями по статьям 104 и 105 для тома VI, подготовка которого ведется в Канцелярии Юрисконсульта, входящей в структуру Управления по правовым вопросам.

5. Существенный прогресс был достигнут в отношении дополнения № 11 (2010–2015 годы) при содействии юридического факультета Оттавского университета, где были завершены научная работа и подготовка пяти исследований: по статье 8 для тома I, по статьям 36 и 54 для тома III и по статьям 94, 104 и 105 для тома VI. Исследование по статьям 104 и 105 в настоящее время рассматривается Канцелярией Юрисконсульта в Управлении по правовым вопросам. Два исследования для тома IV, по статьям 55 (пункт c)) и 56, все еще готовятся ответственным департаментом-составителем — Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. В апреле 2020 года Департамент по экономическим и социальным вопросам отобрал консультанта, услуги которого будут финансироваться из средств целевого фонда для устранения отставания в издании *Справочника*, для проведения научной работы и подготовки исследования по статье 58 для тома IV. В июне 2020 года Управление Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения также предприняло предварительные шаги по отбору консультанта для подготовки исследования по статье 11 для тома II.

6. Как обычно, важную роль в поддержке исследовательской работы для *Справочника* сыграли Департамент глобальных коммуникаций и Библиотека им. Дага Хаммаршельда.

7. В отчетный период Отдел кодификации, действуя в качестве координатора подготовки *Справочника,* поддерживал регулярные контакты с различными подразделениями, участвующими в его подготовке. В частности, в сентябре 2019 года было проведено совещание с представителями Управления Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения, на котором были представлены эта публикация, а также руководящие указания и информация о подготовке исследований. В июне 2020 года соответствующая информация была также доведена до сведения представителей Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению. Кроме того, в июне 2020 года были проведены консультации со всеми подразделениями, несущими главную ответственность за подготовку исследований, по вопросам сроков подготовки следующего дополнения к Справочнику — дополнения 12. С учетом накопленного опыта и уроков, извлеченных при разработке предыдущих дополнений, было решено, что дополнение № 12 будет охватывать пятилетний период (2016–2020 годы). Такие временные рамки представляются разумными для освещения значительных тенденций, которые важны для интерпретации и применения различных положений Устава Организации Объединенных Наций.

8. Кроме того, в отчетный период Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению опубликовал в общей сложности шесть

томов в электронном формате: том I на английском языке и тома II и IV на испанском языке для дополнения № 7 (1985–1988 годы); том II на испанском языке для дополнения № 8 (1989–1994 годы); и тома II и V на испанском языке для дополнения № 9 (1995–1999 годы). Все включенные в эти тома исследования были также размещены на веб-сайте *Справочника*. В настоящее время положение дел с этой публикацией обстоит следующим образом: 36 томов уже изданы[2] и 8 томов подготовлены и переданы на письменный перевод и редакцию[3]. Таким образом, из 57 томов, которые в совокупности должны войти в это издание по состоянию на 30 июня 2020 года (собственно *Справочник по практике органов Организации Объединенных Наций* и дополнения №№ 1–11 к нему), 13 томов еще не завершены; 6 из них относятся к дополнению № 11 (2010–2015 годы), а 4 тома, находящиеся на разных стадиях подготовки (см. п. 4 выше), относятся к дополнению № 10 (2000–2009 годы). Еще три тома, работа над которыми еще не завершена, относятся к тому III дополнений №№ 7–9.

9. В приложении I к настоящему докладу указывается, какие подразделения Секретариата отвечают за подготовку исследования для *Справочника* по каждой отдельной статье Устава. В приложении II содержится информация о ходе работы над данным Справочником.

B. Размещение исследований для *Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций* на веб-сайте *Справочника*

10. На веб-сайте Организации Объединенных Наций в разделе, посвященном *Справочнику по практике органов Организации Объединенных Наций* (http://legal.un.org/repertory), размещены материалы исследований из 44 завершенных томов, включая 8 томов, которые находятся в процессе письменного перевода и технического редактирования. На веб-сайте по-прежнему имеется доступ к предварительным вариантам ряда исследований по отдельным статьям для тома III дополнений №№ 7–9, а также к значительному числу исследований для дополнения № 10, подготовка которых закончена в преддверии завершения работы над соответствующими томами. Кроме того, имеется доступ к материалам недавно завершенных исследований для дополнения № 11. В электронной версии *Справочника* предусмотрена функция полнотекстового поиска, которая позволяет пользователям мгновенно находить во всех исследованиях то или иное слово или сочетание слов на трех языках издания (английском, испанском и французском).

11. В настоящее время на веб-сайте *Справочника* размещены все исследования, имеющиеся на английском языке, причем большинство из них представлены также на испанском и французском языках и лишь некоторые из них доступны только на одном из этих языков. Завершенные, но еще не переведенные и не отредактированные исследования размещаются на веб-сайте Справочника на том языке, на котором они были подготовлены (большинство из них — на английском языке и некоторые — на французском). Секретариат будет продолжать представлять в электронном виде материалы завершенных исследований

[2] *Справочник по практике органов Организации Объединенных Наций* и дополнения №№ 1–6 (1946–1984 годы), т. е. в общей сложности 27 томов, тома I, II (только на испанском языке), том IV (только на испанском языке), тома V и VI дополнения № 7 (1985–1988 годы), том II дополнения № 8 (1989–1994 годы), тома II и V (оба только на испанском языке) дополнения № 9 (1995–1999 годы) и том I дополнения № 10 (2000–2009 годы).

[3] Тома I, IV, V и VI дополнения № 8 (1989–1994 годы), тома I, IV и VI дополнения № 9 (1995–1999 годы) и том II дополнения № 10 (2000–2009 годы).

для *Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций* на всех трех языках.

C. Сотрудничество с научно-образовательными учреждениями и финансирование должностей помощников экспертов

12. Уже десятый год подряд осуществляется сотрудничество с юридическим факультетом Оттавского университета. В отчетный период юридический факультет содействовал подготовке пяти исследований: по статье 8 для тома I, статьям 36 и 54 для тома III и статьям 94, 104 и 105 для тома VI дополнения № 11 (см. п. 5 выше). Сотрудничество с Пекинским университетом, начатое в 2018 году, также способствовало подготовке трех исследований по статье 23 для тома III дополнений 7, 8 и 9 (см. п. 3 выше).

13. В целях активизации сотрудничества с научно-образовательными учреждениями и обеспечения широкого географического охвата Отдел кодификации, действуя в его качестве координатора подготовки *Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций*, вновь призвал постоянные представительства при Организации Объединенных Наций определить научно-образовательные учреждения, которые могут быть заинтересованы в содействии подготовке исследований. За последние три года Отдел кодификации установил предварительные контакты с четырьмя университетами, два из которых находятся в Южно-Тихоокеанском регионе, один — в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна и один — в регионе, объединяющем государства Западной Европы и другие государства. Отдел кодификации продолжал предлагать научно-образовательным учреждениям, с которыми члены Комиссии международного права поддерживают отношения, рассмотреть возможность оказания содействия в подготовке исследований.

14. Кроме того, в соответствии с пунктом 15 резолюции 74/190, в котором Генеральная Ассамблея вновь призвала финансировать на добровольной основе и без издержек для Организации Объединенных Наций должности помощников экспертов для оказания содействия в обновлении *Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций*, Отдел кодификации в своей вербальной ноте от 7 января 2020 года обратился с соответствующим призывом ко всем постоянным представительствам при Организации Объединенных Наций.

D. Целевой фонд

15. В своей резолюции 74/190 Генеральная Ассамблея вновь призвала вносить добровольные взносы в целевой фонд, учрежденный в соответствии с ее резолюцией 59/44, для устранения отставания в издании *Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций*. В этой связи 7 января 2020 года всем постоянным представительствам при Организации Объединенных Наций была направлена вербальная нота с напоминанием о том, что существует возможность вносить добровольные взносы в целевой фонд, а также с просьбой довести информацию о финансировании издания данного *Справочника* до сведения частных учреждений и физических лиц, которые могут пожелать оказать соответствующую помощь. Генеральный секретарь с признательностью приветствует взносы в целевой фонд, полученные в отчетный период (1 июля 2019 года — 30 июня 2020 года) от Кипра (2220 долл. США) и Катара (10 000 долл. США). По состоянию на 30 июня 2020 года остаток средств на счету фонда составлял 79 037 долл. США.

16. Как упоминалось выше (см. п. 5), в отчетный период для проведения научной работы и подготовки исследования по статье 58 для тома IV дополнения № 11 (2010–2015 годы) был нанят консультант, услуги которого оплачивались из средств целевого фонда, и были предприняты предварительные шаги по найму консультанта для подготовки исследования по статье 11 тома II дополнения № 11. При подготовке исследований для томов, работа над которыми близится к завершению, предполагается и впредь привлекать консультантов. Поэтому, чтобы позволить Секретариату продолжать устранять отставание в издании *Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций*, настоятельно рекомендуется вносить в целевой фонд дополнительные взносы.

E. Рекомендации Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации

17. Специальный комитет по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации рассмотрел вопрос о *Справочнике по практике органов Организации Объединенных Наций* и *Справочнике по практике Совета Безопасности* на своей сессии, прошедшей 18–26 февраля 2020 года. В пункте 75 своего доклада (A/75/33) Специальный комитет в отношении *Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций* рекомендовал Генеральной Ассамблее выразить признательность Генеральному секретарю за прогресс, достигнутый в подготовке исследований, в том числе за использование программы стажировок Организации Объединенных Наций и сотрудничество с научно-образовательными учреждениями с этой целью; призвать государства-члены определить научно-образовательные учреждения, способные вносить вклад в подготовку исследований для *Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций*, и предоставить контактную информацию таких учреждений, а также в этой связи приветствовать намерение Секретариата предложить членам Комиссии международного права сообщить научно-образовательным учреждениям о том, что Секретариат может связаться с ними в этих целях; с удовлетворением отметить внесение государствами-членами взносов в целевой фонд для устранения отставания в издании *Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций*; вновь призвать вносить добровольные взносы в целевой фонд для устранения отставания в издании *Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций*, а также субсидировать на добровольной основе и без издержек для Организации Объединенных Наций должности помощников экспертов для оказания содействия в обновлении этой публикации; призвать Генерального секретаря продолжать прилагать усилия по обновлению этой публикации и обеспечению ее наличия в электронном виде на всех языках, на которых она издается, и рекомендовать постоянно обновлять веб-сайт *Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций*; с озабоченностью отметить, что отставание в подготовке тома III *Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций* не устранено, хотя и немного сокращено, и призвать Генерального секретаря решать этот вопрос эффективно и на приоритетной основе, выразив при этом Генеральному секретарю признательность за прогресс, достигнутый в деле устранения этого отставания; и подтвердить, что Генеральный секретарь несет ответственность за качество *Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций*.

F. Выводы

18. **Что касается *Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций*, то с учетом вышеизложенного Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает:**

a) **принять к сведению текущее положение дел с изданием *Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций*, в том числе прогресс, достигнутый в подготовке исследований для него и в размещении этих исследований в Интернете на трех языках (английском, испанском и французском);**

b) **рассмотреть рекомендации Специального комитета (см. п. 17 выше) относительно использования программы стажировок Организации Объединенных Наций и сотрудничества с научно-образовательными учреждениями в подготовке исследований; определения научно-образовательных учреждений, способных внести вклад в подготовку исследований для *Справочника*; инициативы Секретариата предложить членам Комиссии международного права сообщить научно-образовательным учреждениям о том, что Секретариат может связаться с ними в этих целях; привлечения добровольных взносов в целевой фонд для устранения отставания в издании *Справочника* в целях дальнейшей поддержки усилий Секретариата по планомерному устранению этого отставания; финансирования на добровольной основе и без издержек для Организации Объединенных Наций должностей помощников экспертов для оказания содействия в обновлении этой публикации; призыва к Генеральному секретарю продолжать прилагать усилия по обновлению публикации и обеспечению ее наличия в электронном виде на всех языках, на которых она издается, и обновлению вебсайта *Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций* и призыва продолжать эффективно и на приоритетной основе решать вопрос о сокращении отставания в подготовке тома III *Справочника*; и подтверждения того, что Генеральный секретарь несет ответственность за качество *Справочника*;**

c) **принять к сведению прогресс, достигнутый в деле устранения отставания посредством использования средств целевого фонда; и настоятельно рекомендовать государствам вносить дополнительные взносы в этот целевой фонд.**

III. *Справочник по практике Совета Безопасности*

A. Мандат и подготовка

19. *Справочник по практике Совета Безопасности*, мандат на издание которого Генеральная Ассамблея первоначально утвердила в своей резолюции 686 (VII) от 5 декабря 1952 года, является источником информации о развитии практики и процедур Совета Безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и временными правилами процедуры Совета Безопасности. Совсем недавно в своей резолюции 74/190 Генеральная Ассамблея призвала Генерального секретаря и впредь следовать положениям пунктов 102–106 доклада Генерального секретаря от 18 сентября 1952 года (A/2170).

20. В пункте 12 резолюции 74/190 Генеральная Ассамблея выразила признательность Генеральному секретарю за прогресс, достигнутый в обновлении *Справочника по практике Совета Безопасности*. В пункте 16 Ассамблея

призвала Генерального секретаря продолжать прилагать усилия по обновлению *Справочника* и обеспечению его наличия в электронном виде на всех языках, на которых он издается.

21. В отчетный период в соответствии с мандатом, предоставленным Генеральной Ассамблеей, Секретариат продолжал добиваться значительного прогресса в подготовке дополнений к *Справочнику по практике Совета Безопасности*. Секретариат адаптировал свои методы работы, с тем чтобы обеспечить одновременное освещение практики Совета Безопасности, что является важной вехой в истории *Справочника по практике Совета Безопасности* за 68 лет его существования. Основное внимание в работе Секретариата в прошедшем году уделялось подготовке первых годичных изданий — двадцать первого и двадцать второго дополнений к *Справочнику по практике Совета Безопасности*, охватывающих 2018 и 2019 годы соответственно.

22. В третьем квартале 2019 года Секретариат завершил подготовку двадцать первого дополнения к *Справочнику по практике Совета Безопасности*. Предварительный вариант этого дополнения размещен на веб-сайте Совета Безопасности, а подлежащий публикации вариант, как ожидается, будет доступен в электронном и печатном виде в последнем квартале 2020 года. Части двадцать второго дополнения уже размещены в своем предварительном виде на веб-сайте Совета Безопасности, а остальные части будут постепенно размещаться на нем в предстоящие месяцы по мере их завершения. Ожидается, что предварительный вариант всего двадцать второго дополнения будет распространен к октябрю 2020 года, когда вновь избранные члены Совета начнут наблюдать за работой Совета. В соответствии с новым подходом, предполагающим одновременное освещение практики Совета, Секретариат приступил к научной работе и подготовке двадцать третьего дополнения, которое будет охватывать 2020 год.

23. Цель такого амбициозного графика подготовки *Справочника по практике Совета Безопасности* заключается в представлении бесценной информации о практике Совета государствам — членам Организации Объединенных Наций и широкой общественности в кратчайшие возможные сроки. В целях обеспечения последовательного применения нового подхода, предусматривающего одновременное освещение практики Совета, Секретариат продолжал оптимизировать использование ограниченных ресурсов, доступных в рамках инициатив по повышению эффективности, включая внедрение новых технологий. В этой связи Секретариат продолжал заниматься поэтапной разработкой, по мере поступления необходимых ресурсов, современной, защищенной, доступной через Интернет базы данных, которая значительно облегчит проведение научной работы и подготовку *Справочника по практике Совета Безопасности*. Более того, благодаря набору и обучению персонала, наличию помощников экспертов и более широкому использованию программы стажировок Секретариат смог ускорить эти усилия при поддержании самых высоких стандартов точности и контроля качества. Различные подразделения Секретариата, на которые возложены комплексные задачи, связанные с редактированием, письменным переводом, индексацией и публикацией дополнений к *Справочнику*, также добились прогресса в обеспечении наиболее эффективной координации и разделения труда в рамках этого процесса.

24. После перехода в марте 2020 года к работе в удаленном режиме в свете пандемии коронавирусной инфекции (COVID-19) Секретариат успешно внедрил планы обеспечения устойчивости функционирования в целях обеспечения бесперебойной работы над *Справочником*. Секретариат дополнительно адаптировал свою методологию обеспечения одновременного освещения практики Совета к новым дистанционным методам работы Совета Безопасности. На дату

подготовки настоящего доклада каких-либо значительных последствий для ранее определенного графика подготовки *Справочника* в результате применения новых рабочих процедур не ожидается.

B. Размещение на веб-сайте Совета Безопасности материалов исследований для *Справочника по практике Совета Безопасности*

25. Секретариат продолжал размещать предварительные и опубликованные версии дополнений к *Справочнику по практике Совета Безопасности* на веб-сайте Совета Безопасности (www.un.org/securitycouncil/content/repertoire/structure) сразу же после завершения их подготовки. Дополнения имеют функцию поиска и систематизированы как в хронологическом порядке, так и по темам. На веб-сайте также размещен широкий ряд информационных ресурсов, таких как таблицы, графики и статистические данные, содержащие обзор практики Совета. Веб-сайт постоянно просматривается и наполняется новым содержанием и визуальными материалами, и при этом продолжается изучение возможностей его дальнейшего совершенствования.

26. В прошлом году Секретариат продолжал изучать возможности использования современных технологий в целях совершенствования этих справочных материалов. В августе 2019 года Секретариат запустил информационную панель по полевым миссиям (Field Missions Dashboard) — новую информационную платформу, обеспечивающую всеобъемлющий и удобный для пользователей обзор мандатов операций по поддержанию мира и специальных политических миссий Организации Объединенных Наций. В ней задействованы карты и инфографика для представления информации о мандатах, и она позволяет сопоставлять мандаты по регионам и типам полевых миссий. Эта информационная панель является результатом более чем 10-летней работы по систематическому отслеживанию мандатов операций по поддержанию мира и специальных политических миссий. Она обновляется ежеквартально и размещена на веб-сайте Совета Безопасности наряду с другими информационными ресурсами.

27. В начале января 2020 года, опираясь на результаты своей работы, проделанной в предыдущие годы, Секретариат разместил на веб-сайте Совета Безопасности обновленное издание “Highlights of Security Council practice” («Основные сведения о практике Совета Безопасности»), охватывающее 2019 год, с использованием нового дизайна и новой технологической платформы. Новая платформа включает в себя удобную для пользователя навигационную панель и предлагает многочисленные возможности визуализации данных, новые карты операций по поддержанию мира, специальных политических миссий и выездных миссий Совета, а также усовершенствованный интерактивный режим работы с базовыми данными, которые можно загрузить непосредственно с веб-сайта. В изданиях «Основных сведений о практике Совета Безопасности» содержится ежегодный обзор деятельности Совета в том, что касается его повестки дня, заседаний, миссий, решений, порядка голосования и работы вспомогательных органов.

28. Секретариат продолжает выполнять и расширять свою консультативную роль, предоставляя информацию в ответ на запросы о процедурных и институциональных аспектах работы Совета Безопасности и его вспомогательных органов. В отчетный период Секретариат получил большое число таких запросов от государств-членов, сотрудников системы Организации Объединенных Наций и представителей других международных организаций, неправительственных организаций, научно-образовательных учреждений, ученых и исследователей, а

также представителей частного сектора. Кроме того, Секретариат проводил комплексные и углубленные исследования и анализ, необходимые для разработки внутренних регламентов, и участвовал в нескольких информационно-пропагандистских программах, направленных на ознакомление новых членов Совета с развивающимися процедурами, практикой и методами работы Совета.

C. Публикация на разных языках (в печатном и электронном виде)

29. В соответствии с резолюцией 55/222 Генеральной Ассамблеи опубликованные варианты одиннадцатого-двадцатого дополнений к *Справочнику по практике Совета Безопасности*, охватывающие период 1989–2017 годов, были размещены в Интернете на всех шести официальных языках. Ожидается, что двадцать первое дополнение, охватывающее 2018 год, будет размещено к первому кварталу 2021 года. Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению продолжает прилагать все усилия для того, чтобы Секретариат мог размещать в Интернете самые последние дополнения на всех шести официальных языках по мере их составления.

D. Ресурсы

30. Прогресс, достигнутый в подготовке и издании Справочника по практике Совета Безопасности и ведении его веб-сайта на всех официальных языках, был бы невозможен без постоянной поддержки со стороны государств-членов. Одним их важнейших факторов, обеспечивающих сохранение нынешних темпов работы и повышение доступности информации о практике Совета Безопасности, остается поступление добровольных взносов в целевой фонд для обновления Справочника по практике Совета Безопасности.

31. Поступление внебюджетных ресурсов позволяет Секретариату продолжать привлекать к подготовке *Справочника по практике Совета Безопасности* временных сотрудников. Со времени представления предыдущего доклада в целевой фонд поступили взносы от Ирландии, Китая и Сингапура. Кроме того, Республика Корея внесла свой вклад, обеспечив финансирование должности одного помощника эксперта в Секторе по исследованию практики Совета Безопасности и Устава, который внес существенный вклад в продвижение работы над *Справочником по практике Совета Безопасности*. Соответствующие обязательства взяли на себя также Дания и Швеция, и во второй половине 2020 года к сотрудникам Сектора присоединятся еще два помощника экспертов. Для того чтобы сохранить достигнутый к настоящему времени прогресс, Генеральный секретарь призывает государства-члены продолжать поддерживать работу Секретариата по обновлению *Справочника* посредством внесения добровольных взносов в целевой фонд и финансирования должностей помощников экспертов.

E. Выводы

32. **Что касается *Справочника по практике Совета Безопасности*, то с учетом вышеизложенного и рекомендаций, вынесенных Специальным комитетом на его сессии, состоявшейся 18–26 февраля 2020 года (A/75/33), Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает:**

a) **отметить прогресс, достигнутый в обновлении *Справочника*;**

b) **с признательностью отметить поступление взносов от государств-членов в целевой фонд для обновления *Справочника*;**

c) **вновь призвать вносить добровольные взносы в целевой фонд для обновления *Справочника*, а также финансировать на добровольной основе и без издержек для Организации Объединенных Наций должности помощников экспертов для оказания содействия в обновлении этой публикации;**

d) **призвать Генерального секретаря продолжать прилагать усилия по обновлению этой публикации и обеспечению ее наличия в электронном виде на всех языках, на которых она издается;**

e) **подтвердить, что Генеральный секретарь несет ответственность за качество *Справочника*, и призвать Генерального секретаря и впредь соблюдать положения пунктов 102–106 доклада Генерального секретаря от 18 сентября 1952 года (A/2170).**

Приложение I

Подразделения Секретариата, которые несут главную ответственность за подготовку исследований, предназначенных для *Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций*, по отдельным статьям Устава Организации Объединенных Наций[a]

Подразделение	*Том Справочника*
Управление по правовым вопросам	Том I: статьи 1–7
	Том II: статьи 13 (пункт 1 a)), 18, 19 и 22
	Том VI: статьи 92–99, 102–105 и 108–111
Департамент по политическим вопросам и вопросам миростроительства	Том II: статьи 10, 12, 13 (пункт 1 a)), 14 и 16
	Том III: статьи 23–39 и 107
	Том V: статьи 73–85, 87 и 88
Департамент миротворческих операций	Том III: статьи 40–54 и 106
Управление по вопросам разоружения	Том II: статья 11
Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению	Том II: статьи 9, 15, 20 и 21
	Том IV: статьи 60, 61, 62 (пункты 3 и 4), 65–69 и 72
	Том V: статьи 86 и 89–91
Департамент по стратегии, политике и контролю в области управления	Том II: статья 17
	Том VI: статьи 100 (пункт 1) и 101
Департамент по стратегии, политике и контролю в области управления совместно с Управлением по правовым вопросам	Том VI: статья 100 (пункт 2)
Департамент по экономическим и социальным вопросам	Том II: статьи 8[b] и 13 (пункты 1 b) и 2)
	Том IV: статьи 55 (пункты a) и b)), 57–59, 62 (пункт 1), 63, 64, 70 и 71
Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека	Том II: статья 13 (пункт 1 b))
	Том IV: статьи 55 (пункт c)), 56 и 62 (пункт 2)
Управление по вопросам космического пространства	Том II: статья 13 (пункт 1 a))

[a] Данное распределение ответственности является результатом нескольких решений, принятых Междепартаментским комитетом по подготовке справочника по Уставу в различное время с 1996 года, и может быть пересмотрено Комитетом.

[b] Департамент по стратегии, политике и контролю в области управления (Управление людских ресурсов) отвечает за подготовку исследований по статье 8 за период до 1996 года включительно. Ответственность за подготовку соответствующих исследований за период с 1997 года и далее несет Департамент по экономическим и социальным вопросам.

Приложение II

Ход работы над *Справочником по практике органов Организации Объединенных Наций* (30 июня 2020 года)

Тома, изданные и размещенные на веб-сайте *Справочника* (http://legal.un.org/repertory)	Тома, представленные для издания и размещенные на веб-сайте *Справочника*	Исследования, размещенные на веб-сайте *Справочника* (относящиеся к томам, не представленным для издания)	Исследования, находящиеся на этапе подготовки или в процессе обзора

Примечание: Разбивка исследований по томам, приведенная ниже, касается дополнений №№ 6–11 и отличается от разбивки в первоначальном *Справочнике* и дополнениях №№ 1–5.

Тома, статьи	*Первоначальный Справочник*	*Дополнения*										
		1	*2*	*3*	*4*	*5*	*6 1979–1984 гг.*	*7 1985–1988 гг.*	*8 1989–1994 гг.*	*9 1995–1999 гг.*	*10 2000–2009 гг.*	*11 2010–2015 гг.*
Том I							I	I	I	I	I	I
Статьи 1, 2 (пункты 1–3, 5 и 6), 3, 5, 6 и 7												
Статьи 2 (пункты 4 и 7), 4 и 8												
Том II							II	II	II	II	II	II
Статьи 9–11, 13 (пункты 1 a) (первая часть предложения), 1 b) и 2), 15–18 и 20–22												
Статьи 12, 13 (пункт 1 a) (вторая часть предложения)), 14 и 19												
Том III							III	III	III	III	III	III
Статья 23 (пункты 1 (вторая фраза) и 2)												
Статьи 23 (пункты 1 (первая фраза) и 3), 24–26, 28–32, 37 и 38												
Статьи 27, 29, 34, 36, 39, 40, 42 и 50												
Статьи 33, 35 и 41												
Статьи 43–48												
Статья 49												
Статьи 51–53 и 54												
Том IV							IV	IV	IV	IV	IV	IV
Статьи 55 (пункты a) и b)), 57, 62 (пункт 2) и 63												
Статьи 55 (пункт c), 56 и 58												
Статьи 59–61, 62 (пункты 1, 3 и 4) и 64–72												

Тома, статьи	*Первона-чальный Справочник*	*Дополнения*										
		1	*2*	*3*	*4*	*5*	*6 1979–1984 гг.*	*7 1985–1988 гг.*	*8 1989–1994 гг.*	*9 1995–1999 гг.*	*10 2000–2009 гг.*	*11 2010–2015 гг.*
Том V							V	V	V	V	V	V
Статья 73												
Статьи 74–85, 87 и 88												
Статьи 86 и 89–91												
Том VI							VI	VI	VI	VI	VI	VI
Статьи 92, 94, 96, 99 и 103												
Статьи 93, 95, 97, 98, 102 и 106–111												
Статьи 100 и 101												
Статьи 104 и 105												

Исследования, подготовленные в период с 1954 по 1980 годы

Исследования, подготовленные в период с 1996 года по июнь 2020 года

Приложение III

Ход работы над *Справочником по практике Совета Безопасности* (30 июня 2020 года)

Дополнения, изданные и размещенные на веб-сайте Совета Безопасности по адресу: www.un.org/securitycouncil/content/repertoire/structure	Предварительная версия доступна на веб-сайте Совета Безопасности	Части, находящиеся в процессе подготовки

A. Ход работы над завершенными дополнениями к *Справочнику по практике Совета Безопасности*

Дополнение	*Ход работы*	*Языки*
Первоначальный *Справочник* и дополнения I–IX (1946–1984 годы)		Английский, французский
Дополнения X (1985–1988 годы) и XI (1989–1992 годы)[a]		Английский, арабский, испанский, китайский, русский, французский
Дополнение XII (1993–1995 годы)		Английский, арабский, испанский, китайский, русский, французский
Дополнение XIII (1996–1999 годы)		Английский, арабский, испанский, китайский, русский, французский
Дополнение XIV (2000–2003 годы)		Английский, арабский, испанский, китайский, русский, французский
Дополнение XV (2004–2007 годы)		Английский, арабский, испанский, китайский, русский, французский
Дополнение XVI (2008–2009 годы)		Английский, арабский, испанский, китайский, русский, французский
Дополнение XVII (2010–2011 годы)		Английский, арабский, испанский, китайский, русский, французский

Дополнение	*Ход работы*	*Языки*
Дополнение XVIII (2012–2013 годы)		Английский, арабский, испанский, китайский, русский, французский
Дополнение XIX (2014–2015 годы)		Английский, арабский, испанский, китайский, русский, французский
Дополнение XX (2016–2017 годы)		Английский, арабский, испанский, китайский, русский, французский

[a] В соответствии с резолюцией 55/222 Генеральной Ассамблеи указанные дополнения и будущие дополнения *к Справочнику по практике Совета Безопасности* должны публиковаться на всех официальных языках Организации Объединенных Наций.

B. Ход работы по подготовке дополнений к *Справочнику по практике Совета Безопасности*

	I Общий обзор	*II Временные правила процедуры*	*III Цели и принципы Устава*	*IV Отношения с другими органами Организации Объединенных Наций*	*V Функции и полномочия Совета Безопасности*	*VI Мирное разрешение споров*	*VII Действия в отношении нарушений мира*	*VIII Региональные соглашения*	*IX Вспомогательные органы: комитеты/другие органы*	*X Вспомогательные органы: поддержание мира и миростроительство*
Дополнение XXI (2018 год)										
Дополнение XXII (2019 год)										
Дополнение XXIII (2020 год)										